



ПИСЬМА С ФРОНТА ТАКИЕ РОДНЫЕ...

Маршальский дв. 100
Сергей Павлович
Д- Александрович с/сковен
Владимир Иванович
Сестра Мария Ивановна
Сестра Анна Ивановна

7.08.45г. Милые мамуля и папуля.
Посылаю вам (Здоровья)

8.08.45г. Едем на фронт.
Маме желаю здоровья и
любви. Люблю.

12.08.45г. Переписываю через переводчика
12. Шлю вам!

Ты же у нас
королева,
любовь-мать,
Ирина, Маша,
Мария, Алекс-
андр зрели,
Меня не забудь!


разрешите
передать вам привет от
Игоря-Сергея и от
всех домашних



Поро жапет лийже, Елушем!!!


*Кызытсе чевер кенгежым
эртаралме жапыштет йӧратыме
Елуш ешем. Эн ондак шкемын тиде
серышыштем пеш кугу шокшо
дечат шокшо саламым серем,
Елушем, тыйын лӧмешет.*

*Пешак тыйым ужмем шуэш.
Кажне йӧдым омешем
Кончет тые, сай ешем.*



Тиде письмам ачада деч Австрий
территорий гыч 28 апрельыште
возенам. Если шотледа ачадам
шочшем шамыч. Колышташ келеш
ачадан шомакым. Лудса сайын, уда
мондо.Тидын ден кошартем.Чеверын,
сай илыза.


Поро кечыда але касда лийже пагалыме
еш-влак але чот йӱратыме еш
шамычем. Мый 24-ше кастене Семела
ве%ым тыйын письматым налым 6-
шо декабрьыште серенат улмаш, но
хоть письмам эре мылам возетат
чонемлан пеш сай тучеш.



Вара серышетым почын лудым да шинчавѣ
д пеш шуко йогыш. Мом ыштет жап
тугай. Шола йолетше могай, сайынак
сайынак т'рланен уке-возо. Но пеш ом
ярсе йѣд-кече паша. Кызытат пел йѣд
деч вара 3 час жап. 1942-шо ий 25 декабрь
кечын эрдене возем.


Пагалыме-шамыч тиде серышым тендан
Андрыйын эн ныжыл, пагалыме
йолташыже Тойшев сера.

Эр, таче вет могай мотор кечыже, ала
кузе чоным тарата тыгай мотор жап.




Но могай илымашет, Ондри эргым. Метыйын письматым эре налын улына, но тый чылажым от нал витне. Сандене эргым чонем пеш йҗла, шке возен колтем.

Здравствуйте мои дорогие Нюся, Кима, Роза и Наташа! Поздравляю Вас с праздником 25 годовщиной Великой октябрьской Социалистической революции! Обещаю Киме и Розе уничтожить не менее, как по 100 гадов на счет Розы и Кимы. Кима и Роза, Ваш вызов меня очень заинтересовал. С сегодняшнего дня открываю специальный счет имени Кимы и Розы по уничтожению фашистских гадов. Я их бил и буду бить еще больше до полного их уничтожения.



Пеш кугу дечат кугу Венгрий гыч фронтной приветым чылында Аньи шольо возем 4 -ше декабрьыште. Да, Аньи шольо войнаште сайже шагал, чонлан каньылыже шагал, эре шонаш логалеш, вуй неле шонымаш ден темын.

Поро кече лийже й°ратыме ачаем! Письмам мые тыланет шуэракын колтем да вуеш ит нал. Ачей, очыни тыйынат тазалыкет пеш соптырген чай. Йсд кече эре шонем, но нимом ышташ ок лий. Ирун верчат пеш ойгырем.



Добрый день или же вечер. Мои дорогие родители всем привет. Я сейчас нахожусь на фронте. Нормально. Я давным давно уже не получал от Вас письма.


Здравствуйте мама, Клаша, Миша, Зоя, Толя. Шлю я вам свой горячий пламенный красноармейский привет и желаю всего хорошего в вашей жизни. Мама, разрешите коротенько описать о своей жизни, я живу пока ничего, но в дальнейшем не знаю, какова будет моя жизнь. Мама я в настоящее время нахожусь в километрах восьми или десяти от передовой.

A decorative vertical bar on the left side of the page. It features a black and white striped ribbon at the top, followed by a gold star-shaped medal with a circular emblem in the center. Below that is a larger, more ornate medal with a star and a circular emblem. The bar is set against a dark red background.

Здравствуй, Саня.


Шлю я тебе свой сердечный привет и желаю наилучших успехов в вашей жизни. Также по пламенному привету посылаю Папаше и Мамаше и всем остальным членам семьи, желаю успеха в их работе.

Во первых строчках своего письма спешу сообщить, что жив и здоров того же счастья пожелаю вам. Во вторых сообщаю, что ваше письмо, получил за которое искренне, благодарю. В нем я узнал, что вы живете пока очень хорошо, в чем я очень доволен.



Добрый день! Низкий поклон вам, отец, мама, жена, дети. Поклон всем, кого знаю и кто меня помнит. Думаем, что уже фронт недалеко. Слышим уже звуки разрывов. У меня болят ноги, потому что несколько суток не разувался.


Это будет мое последнее письмо. Живите хорошо. Рука пишет до свидания, слезы бегут, сердце домой рвется. Мое сердце в прекрасном мае в чужом краю, не знаю, когда и где перестанет биться. День и ночь сердце болит.



Добрый день! Пишет вам сын Василий. Как живете, отец, мама, жена, Илья, Зина, Дуся, Толя? Сынок Илья, твое письмо каждый день достаю из кармана и перечитываю. Ешьте досыта, когда поется – пойте, когда вспомните меня – тоже спойте. Наверное, больше не увидимся. Здесь уже зеленая трава. Дорогие родные, прощайте.


Здравствуйте мои дорогие!

Я нахожусь пока на старом же месте. Немного двинулись вперед. Жив и здоров. Пока от вас письмо не получил, ожидаю. Хотелось бы узнать о вас, особенно про ребят. Я их очень жалею.




*Илем тажанак, нимо верчынат ершашда
уке. Ынде тиде писмам налме%ыда
писмамат возен кертыда и возыза.уке гын,
вет мо армийште улам, темдан дечат
моло дечат ик писмамат налын омыл.
Мыйын кызытсе адресем моло йолташ-
влакланат пуэн кертыда и пуза, пусть
возышт писмам.*

*Поро кече весела жапда лийже Ачый, Авый,
изай и Митя шольо! Кўчык серышемын
первый строкаже гыч темдан эргыда деч
шокшо деч шокшо танкист салам!*




*Мўндыр-мўндыр вер гычын,
Кече лекмаш эл гычын
Кече мучкат, йўд воштат
Сай саламым мый вучем.*

*Пор кэчэ лиже. Могай илмаш, кутырмаш
Вару шўжар. Тукым шамыч изи йоча
шамыч Зоя, Геля, Боря. Мыйэ тындалан
кугу деч кугу поро салам лийже. Вару
шўжар мо шотлан письмам от колто. Как
налат викак возен колто, чэверын сайын
илза.*




Поро кече лийже, курскай, акей, тулаче,
Метри и Зину! Могайрак илымашда,
кутырымашда да тазалыкда тиде
жапыште, курскай и акей? Йоратыме
курскай и акай, мом ыштет, ик естелеш
пырля кочкын-йеаш логалеш уке, тидыжым
нигöат огеш шинче, пиалан шочын улына
ала пиалан огыл.

Поро кече лийже, поро красноармейский
салам лийже, илымашда-кутырымашда
могай, ачей, авей. Тораеш каенам, 1500 ме%
ге лиеш. Кече шичмаш вельште улам,
марий шкет веле улам Сернур районлан,
йолташ ден ойырлен улына, чонлан пешак
йöсын тучеш, ынде кешгемынам.




Здравствуйте жена Еня и сын Коля. Шлю я вам свой сердечный привет и желаю быть здоровым. Ещё привет маме, бабушке, братья Коле и Мише и снохам Мане и Нине. Всем желаю всего хорошего в жизни вашей. Во-первых, я вам Еня сообщаю, что от вас ни одного письма не получал. Я вам послал уже более 10 писем.

Добрый день, брат Алексей! Низкий поклон всей семье: маме, отцу, дочке Ире и жене. Как ваше здоровье, как жизнь? Какой скот имеете? Вспоминаю наш лесок за домом. Всё время снится он мне и поэтому вроде бы легче.



Мы добровольно пошли на фронт в те дни, когда враг вероломно напал на нашу Родину. Много раз за эти годы мы бывали во вражеском тылу, участвовали в глубоких рейдах.


Дорогие Наточка и Раечка! Мы сейчас победители. Вот уже третий день находимся в захваченном нами большом городе. Город весь разрушен. Населения мало, да и те голодные. В квартирах холод. Все заводы разрушены.



17.05. Прибыли в группировочный пункт. Назначили разведчиком.....»


19.06. Поочерёдно наблюдаем . Обнаружил 10 фрицев, 2 офицера ползли. Ночью велась перестрелка. Артиллерийско-миномётный обстрел с обеих сторон.

22.06. 3.00 до 4.30 противник вёл сильный артиллерийский миномётный, ручной пулемётный огонь. Во время дежурства с 14 до 20 часов заметил замаскированное орудие противника. Ночь прошла спокойно.



*....Кунам мый шочмо верышкем
пертылам. Кунам гармоньем шокталтен
ошкылам. Эре шонем м€%г€ рвезе годсо
илышем, ойгырем да шортынат колтем.*

*Поро кече лийже!!! Чыла еш шамычлан.
Шочмо- кушмо вер гычын нимогай уверат
уке. Ала молан ик письмамат ода возо,
ала сырен улыда ала мо, ала толын огеш
шу, ала уто мутым возеда, письмаш
чыла шот дене возо*



*Поро салам лийже. Могай илымаш,
кутырымаш Ониса. М°%гышс° илышым
сере обязательно чыла новость нерген
увертарен колто. Но ынде тиде изи
серыш дене кызытеш чеверын код.*

*Здравствуйте Поля, Люба, Роза!
Поля, Люба и Роза, это я пишу Вам – Вам!
Мои единственные и незабвенные,
родные. Дорогие мои, которые я покинул
Вас, но которые не перестану любить до
конца своей жизни.*



ПИСЬМА С ФРОНТА ТАКИЕ РОДНЫЕ...

Маршальский дв. 103
Сыктывкарский район
Д. Александровский с/совет
Владимир Иванович
Сыктывкар

7.08.43г. Миле мамуляе.
погоревшая *Зоя*

8.08.43г. Едем на фронт.
Маме желаю погоревшей
и на противот. линии.

12.08.43г. Переехали через переправу
12. Шмелю!

Таро гора
коро милое,
свою-влад,
Друж, Мам,
Магони, Алек-
сандр зрени,
Шмелю! милое!

разрешите
передать вам милейший
Владимир Иванович
для всего Владимир